TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 22, No. 33
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFIC EAT VANCOUVER B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (SATURDAY, JANUARY 6 1923 P. O. Box 260

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收美金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆按日早開無論收開久實報資均先惠望請定證郵不誤是幸

本報司理部啓

大漢公報

中華民國拾二年元月六號

夏歷歲次壬戌年十一月廿一日

本社論說

張紹曾之武人內閣

（鵬軍）

我國自開國迄今歷任內閣總理者惟有武人內閣稍延長其生命如段（祺瑞）靳（雲鵬）等之內閣此其鐵證其餘各組織內閣者或靠各派軍閥爲其後援或自命爲名流派與博士派之內閣皆不過如曇花一現轉瞬間即下台矣由是中國之內閣以短命見稱尤以黃陵復職以來爲最未及一年內閣總理凡四五易今又被大有力者之脅逼任命張紹曾組閣。且張紹曾組閣案通過於國會矣夫張紹曾之組閣果可爲樂觀乎恐未必也以最近北京政局觀之結黨相傾權利相競各軍閥之互相牽制無一不與其本身利害相關切王閣則洛吳維護之而津保方面則推倒之既推倒之必捧出一人與其本系素有淵源者使之登場若張紹曾者素親近於保曹一派與天津之曹（錕）邊（守靖）等亦能聯絡此張紹曾組閣之所由來也張閣成立保派勝利則曹昆將挾其武力金錢以競爭下屆之總統可無疑義一方以金錢勢力軟化國會中之窮議員他方即以武人勢力把持中央之政權猥狙爲奸曹昆之總統熟咸容易達到且有張紹曾內閣爲之籌備經費國會議員爲之担任選舉則下屆總統自以爲囊中物也惟是此次保派得組閣之成功其對於別一方面而不發牛反動者尚難預料誠以中國南北未統一國內政爭猶未止息而保洛間因內閣問題意見各異吾恐張紹曾內閣成立之後可決爲保洛分家各行其是而中國政局前途更難收拾耳也近日消息傳來洛陽爲自衛計有召集魯、豫、陝、鄂、皖、贛、蘇七省會議之說（事載上海申報）結七省團體以定其對於時局進行之方針而曹現亦欲聯結外援以孤洛吳之勢力其直系之齊燮元主張以副座餌馮之張勳以國務總理餌皖系段祺瑞（事見齊燮元調停南北條件）觀此吳倡七省會議而直不與爲直系之調和南北條件而吳又不與焉可知曹吳交惡誠不可免之事實也果曹吳兩方各走極端則曹氏傀儡張內閣亦未必安然無恙也總之中國今日之內閣無論何人組織必帶有軍閥之色彩既爲軍閥所把持之內閣可決斷其無良好之內閣無良好之內閣則中國之政治仍暗淡無進步之可言嗚呼張紹曾之內閣張紹曾之武人內閣。

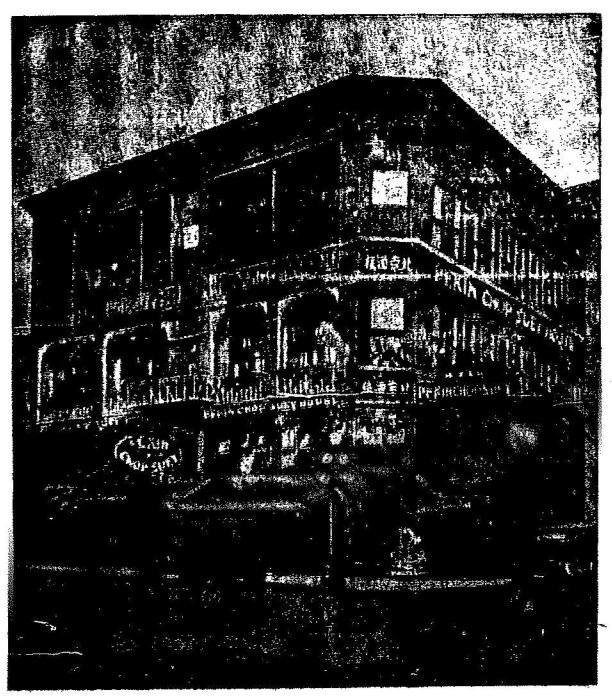
▲（懸）（壺）（問）（世）

敬啓者本醫生在雲埠懸壺已歷數載凡有內外各症經本醫生診治者無不立奏奇效至于花柳痧疔白濁癰疽瘰癧等症尤爲本醫生之能手自懸壺問世以來苟非自信不誣斷不敢好爲大言以惑人也

現寓雲埠片打街東華英客棧九號房

儒醫羅葆天啓

北京酒棧



片打街西門牌第五號

英屬加拿大雲高華埠

電話詩毛四三六七

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. W. Vancouver B.C.

滿地可銀行

兼人事務所

委路慎雙靴舖

WILSONS SHOE STORE

157 159 Hastings Street West

Near Cambie Street,

過冬過年可貴之送禮名靴與無跟鞋各色俱備男鞋由一元二毛五至六元女鞋由九毛五至三元五毛小孩鞋由九毛五至二元

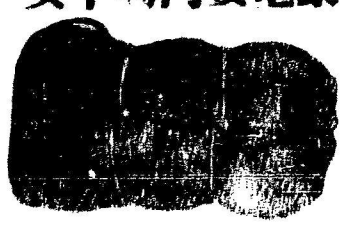
中國新穫米

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phones Sey. 526-527

VANCOUVER, B. C.

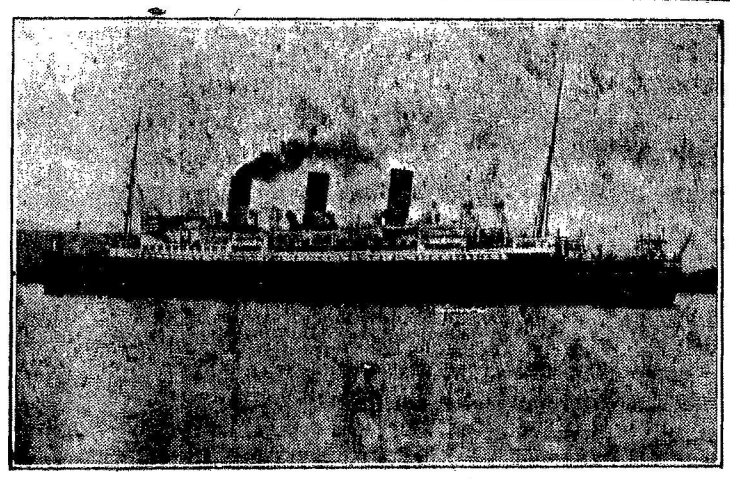
本公司自中國購來絲苗而後買如蒙光顧請由電話通知定委經紀人踵門謁見或函呼并銀單擲下定然如命妥當



奄不路米偈啟

詩亞亞輪船公司

拾七日到香港



坎拿大阜后

淑氣回寅花峽瓊階而獻瑞陽和出震草迎玉節以含生物以應候而敷榮人貴及時而發展本公司自開創以來歷有年所擴鴻規之遠大圖駿業之崇隆輸運克靈亞美之客商雲集交通利便東西之舟軌星馳且也設備期於精良信用孚於遐邇向蒙諸君惠顧實心感靡既也茲值人間春滿歲序更新語頌太平聊作椒獻報登中外用代蕪箋諸君今後宏發前途共膺幸福此則本公司所爲預祝者也

東亞客務總司理司徒旋再拜

由雲啟行日期	俄國皇后
十二月廿八日	澳大利皇后
二月廿二號	坎拿大皇后
三月八日	正月拾八號
	亞洲皇后

來亞客務總司理司徒旋譜佈

司徒旋通信住址

SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.

Canadian Pacific Rly.

VANCOUVER, B. C.

打士火理司綫務客

J. J. FORSTER

General Agent

Ocean Traffic

VANCOUVER, B. C.

本館特電

○張開儒軍抵粵○陳烱明命葉舉赴武亮往防守

（特電五日下午二點到）

世界要聞

●英國還威海衛之苛索

（八）英國保留威海衛陸上之建築物。及所在地。如操場（甲午以前為中國大校軍場。）共佔地三百餘畝。東臨海岸。西緊接威海城。為昔時海軍之中心要點。英駐華大臣住地。華民政務司衙門。商埠上之醫院。溫泉浴場。醫官公共所。英人墳地等等。（九）約值共四十萬元。（九）英國聲明威海衛二十四年政費。共銀百四十餘萬元。由中國供給。（十）英國聲明劉公島土地房屋。除保留者外。交還中國者。（十一）英國聲明有權將保留之土地。及建築物。均依關係重要者。在劉公島所欲交還於中國者。全係山坡不合建築之地。（十二）即有一二處臨海之地。因夾於英國保留地中間。亦屬無用。（十三）英國希望中國修汽車路。自威海通烟台。併將英人拉克巴重有線路圖。併計劃該路修築費。須四十餘萬元。（十四）英國希望中國聘。英人在威海衛為顧問。限五年期。聘二英人為巡警長。（十五）英國要求中國給英人儲蓄養老金。每年續六千五百元。無年限。（十四）英國要求中國給予英人回國川資十四萬磅。

（續昨完）

●如輪轉之中國內閣

北京電 星期四晚政府再令張紹曾為內閣總理。再組織新閣。而以駐美使施肇基為外交長。撤張紹曾曾於去月卅日提出辭職。

●意國增厚軍力

羅馬電 意國將維持其大軍。由十五萬人增至廿五萬人。此案經由陸軍及戴色民提出。期三年。并提議各青年服役時期。由八個月展至十八個月。

●法軍預備侵德

倫敦電 今者歐洲或致發生戰爭。法總理潘嘉與比國首相信尼士及駐德大使利柯民商議。協力運動比國協助法國。進兵深入德境。又請聯軍賠償委員長巴吐氏。即行召集會議。宣布德國不能履約交付煤炭及硝等物。由是則法國依據凡爾塞條約。得正當自由行動。法國各陸軍領袖前晚與潘嘉商議。籌劃調動軍隊。英相潘拿羅及英代表等已同倫敦。不干預此事。祇留下布喇波利氏在巴黎為聯軍賠償委員代表。據聞布氏已有訓令。法國決不先行調兵入德國。但其必竭力討取德賠款。要在德國內設立所稅關云。至於近東形勢仍險惡。聯軍已提早約與土國。宣言謂此乃和平要素。但土國不允簽押。而土國軍隊已厲兵抹馬。準備出發矣。英戰艦亦急赴君士坦丁堡巴黎電。駐德國萊因之軍隊。凡告假離營者。均被召回。其在美烟士地方之軍隊。亦不許出外。預備發生意外事。然各軍非得有巴黎命令後。決不以軍力對付德國。而最險惡之日。厥為正月十五日。此日為德國賠償第式期之日也。德政府請求緩交。而法意比三國必反對之。法國於六日開特別閣議。解決對德方針。

聞駐紮萊因之軍隊。如法國獨自行動。不足以保護萊亞縣。信得駐紮沿萊因之法軍。將必多增。前進至威士花喇。到期則佔領德國豐富之煤炭區域。

英法對德賠償問題。意見雖分歧。但英相及法總理二人。昨仍為友誼的討論其他問題。法總理見英相討論近東情形有半句鐘久。而英法兩國或互相協助。英國方面表示英法兩國目羅挈尼近東和平會議代表繼續同作其工夫云。

●美國或召回駐德軍隊

華盛頓電 總統哈定氏昨與陸軍長及閣員會議後。即將撤退駐德萊因之美軍。其又討論歐洲之情狀。覺得歐洲形勢。飄搖莫定。陸軍長喊士稱。召回美軍之令。不日發出。自喊士宣告後。由參議員胡利氏建議於總統哈定氏。求即召回駐德國之美軍。聞美政府將絕對反對法國以軍力侵入德國。其結果在國會定必極力要求即行撤退駐德之美軍。昨午駐英美使夏肥氏。在外交部與晚士商議後。乃悉法公使曾於四點三十分鐘謁見國務部。解釋近日法國在魯爾區領和會議之地位云。

●土前王之行踪

馬路打烏華列打城電。土國前皇穆罕麥第六。昨離馬路打前往美加。伊乃隨希渣王之請。乃乘英國戰艦八士號前往。

●戰機日迫○近東局勢

巴黎電 土國在近東和平會議。除與美國得利平外。其餘已無望和平。且視破土戰事矣。聞土國與英不能和平者。乃因意國外交長高順力爭苗蘇縣屋英屬亞勒國之地。而土國與法國之困難問題。則高提議之經濟條約。土國宣言。若不能訂立條約。則土國預備進兵入君士坦丁堡。希望彈迫該處英軍撤退。而土國一付當蘇縣亦抱此同樣的旨見。

保京蘇非電 希臘軍隊集中於倒利士境者。現經有十師之衆。以防土國來攻。該軍且勒令土屬及保國人民遷去。以防其幫助革命黨。希國攀加路氏將軍。檢閱軍隊時宣稱。已得溫尼斯路士電訊。謂可得聯軍之助。以恢復希臘之倒利士地方云。

●英國將撤銷賠償委員

倫敦電 古隆尼高日報之巴黎通訊員稱。聞美相潘拿羅氏返倫敦後。將與政府人員商議。取消英國參與聯軍賠償委員之代表。且將須以一年之通告。始可行此事。

●英國償債委員抵美

華盛頓電 英國償債委員昨晨抵本京。此班委員由英財政部長波路雲為長。共寓於蘇里威旅店。聞英國委員現小心籌劃如何還債四拾萬萬元與美。同時或亦籌商其他聯軍欠美之債項事。

●坎意商約之簽字

倫敦電 坎意兩國間之商務條約。前日在外交部經兩方簽押。加代表非路定氏。與喇潘特氏。代表坎拿大簽署。而意國公使簽署代表意國。

●討論近東施賑計劃

雅典電 希臘內閣員及近東施賑員。前日在本京開會議。討論該處施賑之計劃。在土國亞美尼亞。丕路斯坦等處。施賑委員及美國婦人醫院代表。均出席會議。此團體將與希臘政府討論此問題。及查察難民及孤兒之中點。要費時。早期五。

●中國仍不能統一之阿訊

城埠西報載廣州電 本處得自可靠消息。在本京開會議。討論該處施賑之計劃。在土國亞美尼亞。丕路斯坦等處。施賑委員及美國婦人醫院代表。均出席會議。此團體將與希臘政府討論此問題。及查察難民及孤兒之中點。要費時。早期五。

●中國仍不能統一之阿訊

京政府。而統。中國。此事現尚未其時。

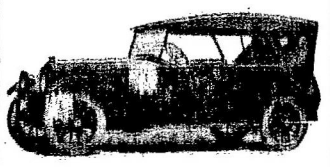
●如輪轉之中國內閣

北京電 星期四晚政府再令張紹曾為內閣總理。再組織新閣。而以駐美使施肇基為外交長。撤張紹曾曾於去月卅日提出辭職。

●意國增厚軍力

羅馬電 意國將維持其大軍。由十五萬人增至廿五萬人。此案經由陸軍及戴色民提出期三年。并提議各青年服役時期。由八個月展至十八個月。

卡 記 理髮 街 門牌 四四五 4415 Carrall St. Phone Sey. 3003 Vancouver, B. C.



天然出品 貨貴客滿 應命車場在大漢 報門口（電話七零九貳時辰） 同事管車人 李壽 車杜

天利公司 聘人 華洋 黃埠源隆何文 陳漢啓

本公司選辦上等麥粉生鮮雞 蛋專製各種麵絲久蒙 貴客 讚許今特將貨價減平以圖久 交如蒙光顧無任歡迎

加拿大各埠大商店均有代理 花旗麵廠主人謹啓

華盛頓 花旗麵廠 Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. East Phone High. 107 Vancouver, B. C.

認股者注意 凡認股人股限西歷元月五號繳來者即時繳收 者即時繳收

招股人 馬炳何文 劉詔 李 彌隆 信處 彌陳漢 鄭庸仰

天利和公司 新班由居山聘到男女角式開演 天利和公司新班由居山聘到男女角式開演 本公司與商人訂立合同租賃皇家大街夾南人街角西人戲院一座粉班開演音劇無論本埠外埠各埠 新聞股銀逕繳來 華隆 源隆兩店即回收如有親友欲認股者請到招股處本公司例額 各股只限西歷元月廿號止

Fire Light Co. 150 Governments St. Victoria, B. C.

Fire Light Co. 357 Centenary St. Victoria, B. C.

源隆 彌信 處

▼○▲錦祿致公堂十三年職員表

林德仁 朱晃 記 梁槐 謝悅 方華廷 交際 周卓 方光 馬生 馬光遇 謝關彥 監督 馬亨 余金 財 馬存 梁 核數 梁 伍學瓚 謝繼業 莊 調查 謝繼賢 張 盧成 梁榮 楊牛一 黃鴻衛 謝智 方準 鄺崗 李軒轅 溫肇 關巽 應儀 董事 鄺顯彥 張浚秀 伍沃勳 謝維燦 周海 評議部職員 議員 伍連忠 黃炎 張添 李錦 梁暨 黃妹 伍勝曾 邱作 李燦 馮存 勞堅 李興 謝天爵 李華耀 浣 陳燥 馬光曜 朱賢 李仍 謝 周選 馬篤初 趙南 張逢 林善端 勞 方輔暢 張金 張信 張 馬 張浚 陳發 陳華 梁子喜

▼○▲訪求認屍通告

啟者昨（不知日者之儔）胞在付李沙河溺斃知鋪衛六百零十弍號棺肆內屍收驗死為女約屍身高五尺二寸身穿綢條團身褲灰色棉褲彩穆兩旁華僑商認識死者姓名請通知本會館不勝感盼之至

雲埠中華會館 正月

○○久年虛濁 一旦消除

敬啓者 本止百久虛濁收清丸。拜水茶。經已收到。每次拿丸一服。分早晚吞下。五日食完。八日內虛濁已止。果然樂到病除。身體衛良深也。奈弟身體素虛。又因流濁過多。腎精補虛。腰和何治補之處。尚祈研究。回示一昔。以便付銀求先生寄還可也。此啓

竺西氏先生大安。

弟吳永光頓 英屬加檜埠

竺西氏知醫內外各症聲名載譽

笠西擇氏 父讀書 精研醫術 獨消良法 醫治 男女 大小 各症 無不 痊癒 自幼 學醫 遊歷 各國 名醫 外科 內科 產科 眼科 喉科 花柳 治法 尤為 專家 著有 驗方 數種 流傳 各處 名醫 稱讚 不已 丹成 九轉 君服 八次 病者 痛苦 即除 真仙 丹藥 也 每次 一粒 用 滾水 送下 即時 見效 如 神 仙 丹 每粒 銀 三毫 五仙 每次 一粒 用 滾水 送下 即時 見效 如 神 仙 丹 每粒 銀 三毫 五仙

◎仙方聖藥特別戒煙藥每料油雞餐員 每次一粒 用滾水 送下 即時 見效 如 神 仙 丹 每粒 銀 三毫 五仙

◎參茸五鞭壯陽丸 每盒壹大角

◎參茸四鞭補腎丸 每盒壹員一

◎海狗鞭止遺精丸 每盒壹員八

◎西鞭固本衛生丸 每盒壹員一

◎男子夜夢遺精丸 每盒壹員五

◎參茸武漢大補丸 每盒壹員四

◎補腦益心華腰丸 每盒壹員五

◎花柳白濁止痛丸 每盒壹員一

◎治小腸痛氣痛丸 每盒壹員五

◎參茸四鞭安心丸 每盒壹員四

◎消痔止大便血丸 每盒壹員四

◎男女頭風止痛丸 每盒壹員四

◎即止心痛肚痛丸 每盒壹員四

◎參茸五鞭壯陽丸 每盒壹大角

◎參茸四鞭補腎丸 每盒壹員一

◎海狗鞭止遺精丸 每盒壹員八

◎西鞭固本衛生丸 每盒壹員一

◎男子夜夢遺精丸 每盒壹員五

◎參茸武漢大補丸 每盒壹員四

◎補腦益心華腰丸 每盒壹員五

◎花柳白濁止痛丸 每盒壹員一

◎治小腸痛氣痛丸 每盒壹員五

◎參茸四鞭安心丸 每盒壹員四

◎消痔止大便血丸 每盒壹員四

◎男女頭風止痛丸 每盒壹員四

◎即止心痛肚痛丸 每盒壹員四

◎花柳白濁止痛丸 每盒壹員一

◎治小腸痛氣痛丸 每盒壹員五

◎參茸四鞭安心丸 每盒壹員四

◎消痔止大便血丸 每盒壹員四

◎男女頭風止痛丸 每盒壹員四

◎即止心痛肚痛丸 每盒壹員四

◎採花助長丸 每盒伍員

妙小丈夫 得此助長

◎添情御女丹 每盒伍員

興趣見增 不可樂事

其妻爽風來酬戰 秘藏獨稱不洩仙

◎○身骨腰痛 幸遇神醫

竺西氏先生大醫。弟前因身體虛弱。四肢無力。腰痛痛。精神不振。每每頭暈眼花。四肢酸軟。或水土不服。或房事過度。依舉而服。大有奇功。自覺四肢精神。頭腦不刺。感先生訂有如神。腰腎敗疾。全體健壯。感先生山德隆。無以為報。聯綴數言。以誌銘感。並此佈達。諸親朋知悉。

旅安

◎○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生鑒。敬啓者。弟因夢遺過度。以致數次吐血。約有三個月之久。前醫先生付來水藥。及治夢遺數次吐血丸仔。止住血。惟藥已用盡。十分精宣。此時已無數次。亦未曾見吐血。亦無痛苦困倦。先生真醫也。惟弟之鼻子。向來通氣。惟感遺精。今再付上原紙銀八元。前付止精書。一張。並要書海狗鞭丸。及海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少可也。勞煩敬此。順頌

暑安 弟大弟司徒松林頓

◎○勞傷欶血 間此上醫

竺西氏醫生大鑒。啓者弟因勞傷過度。以致數次吐血。約有三個月之久。前醫先生付來水藥。及治勞傷欶血丸仔。止住血。惟藥已用盡。十分精宣。此時已無數次。亦未曾見吐血。亦無痛苦困倦。先生真醫也。惟弟之鼻子。向來通氣。惟感遺精。今再付上原紙銀八元。前付止精書。一張。並要書海狗鞭丸。及海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少可也。勞煩敬此。順頌

暑安 弟大弟司徒松林頓

◎○治痛能手 奏效如神

竺西氏先生鑒。敬啓者。弟所染小腸疝氣痛之症。蒙先生診施醫藥。已愈了大半。昨晚再進。如數二天。現下小便亦不見有紅粒痛出。氣症痊癒。惟未十分復元。特將情形奉知。並付上銀十元。求先生本仁慈之心。施回天之術。再賜良藥。以收全功。感德無既矣。敬頌

旅安

旅美部副度埠弟鄺國楠頓

◎○久年虛濁 一旦消除

敬啓者 本止百久虛濁收清丸。拜水茶。經已收到。每次拿丸一服。分早晚吞下。五日食完。八日內虛濁已止。果然樂到病除。身體衛良深也。奈弟身體素虛。又因流濁過多。腎精補虛。腰和何治補之處。尚祈研究。回示一昔。以便付銀求先生寄還可也。此啓

竺西氏先生大安。

弟吳永光頓 英屬加檜埠

南北仍未能媾和云

本埠新聞

●●●轉瞬變成大富翁　西人的閘市氏，住居二埠，向充本埠滿地可銀行傭工，其有母舅在倫敦營業，以致巨富，惟其母舅并無妻子，祇一孤獨之人，去年物故，所遺產業，已過數千萬，彌留時盡將產業，撥歸的閘市氏之父。昨接某律師致來一函，內云的氏之父已死，又將所有遺產悉數交的氏管業，的氏候聞孤身，轉瞬間面團團作富翁矣

●●●誤飲烈酒被罰　西人比化勒氏，以烈酒和勻梳打水售賣，希圖得獲厘利，被偵員拘案，判罰銀五十元

●●●滋養幼童之佳藥　西幼童兩人，日前私入某藥師佳藥食物，經警館主人報警拿獲，法官以其年尚幼稚，定監警星期以示薄懲，惟自拘獲時以至昨日，已滿一星期，特將他釋出云

●●●請聽香港是求週報　香港求是週報，宗旨純正，內容豐富，消息靈通，久為閱者所稱道，昨又得到該報第四十七及第四十八期，凡欲知祖國最近要聞者，請來本報事務部購取可也

●●●公立學校紀念元旦　陽曆元月一日，即是南京政府成立之大紀念，中華公立學校教職員特於是日懸燈慶賀，時屆正午，各職員到中華會館，開申鼎教者，實繁有徒，首由主席陳禮宗先生宣布紀念意由，繼請各校教員團團坐陳仲珊葉美娥先生次第演講，其大致均以闡懷祖國振興宗旨。復由陳禮宗先生動勉諸生一番，至四時茶會然後依次告退云

●●●通權社長紅照緣　啓者值茲歲始萬事俱新，本支部社務孔繁，亟須及時整頓，與日進行，茲訂期月之吉號（即星期日）下午八時，開全体會議，仰我社員同時蒞會，各抒所見，務期策畫周詳，發展社務，以達目的，是所切禱，雲埠通權支部啓

●●●華人作賊被執　西人名爬，住十一號俾二百廿一號，向在電車為收票員，伊及妻女等昨日出街，至夕間七点鐘來，見有灯火点着，知必有竊兒光顧，及前近拘之，則該竊賊乃華人也，賊拒捕與爬氏互鬥，爬之妻即電召警差到來，提賊向官裏決，據供名黃昌（譯音）其住址何處，則差人未悉，定於今日提訊，或即判之入獄，或押候以偵緊查有無犯別案云

●●●驚白鴿票被拘　偵探員臣氏與委路順氏，日昨在本埠旅館（失地脫靴）檢查，於旅館內之餐房，見有一華人與西人群聚于此，情節甚為可疑，悉心搜查，果見有華人八，字字母，又有開考字會物件，故將西人七名，華人一名，一併拘案，查該華人名葉華（譯音）准具保單白元，西人每名保單廿五元，至是朝堂訊

加屬新聞

●●●逃犯不能脫險　汝利慣函，西人阻治給氏，日前因犯法拘案，判令囚禁，阻氏由獄中逃出，希圖脫免，警差跟蹤查緝，至下午四点餘鐘，阻氏投入某礦場工人之中，并在工人中求些福食充饑，適值在該處晚膳時，警差即至，將他拘回云

●●●撥公地以建築大學校　域埠函，本埠大學堂，原因逼狹，屢議遷往別處建築，惟未得相當地点，是以置之，昨據本埠管理地方長官云，許將附近雲埠之本息利區，撥出公地一所，為建築本埠大學堂之用云

●●●因重抽自殺　沙士加村電，西人農夫布魯特，耕有菜園在摩根附近，上禮拜二日，伊接有政府寄來之抽收所得稅單，布氏似嫌被抽剝太重，即憤然懷手槍而出，口喃喃自語，有人聞其言曰，余必自殺云云，嗣後布氏遂失踪，其家人妻子四處尋覓，昨發見其屍體，料係自殺身死

●●●嚴寒已甚　宛地辟函，本埠寒暑表，以日昨為最，據天文師言，考察寒度，已在結氷下三十二度云

●●●月人死非正命　弍埠函，日人在板偶傷工，被板偶內車輪撞倒，昏仆於地，轉瞬即死，日昨將屍身檢驗，據驗屍官云，日人之死，係因自觸機件而死，於人無尤云云。

●●●醫生犯販賣惡品案　滿地可電，醫生布律夏未氏，專以販賣惡品為業，日前被偵員察覺，拘之於案，後准其具保釋出候訊。準於月之十一日提訊云。

●●●救世團移英人來坎　柯京電，坎拿大政府允救世軍之請，并已商准英政府同意，由英國內，移貧苦之青年男女弍萬五千名，到來坎境，授以教育，課以農務，俾可自立營生，若輩料於是年三月，便可抵埠，自訂立奄丕路律例以來，以此舉為始。

●●●中西毬隊不分優劣　域埠函，昨三号日，雲埠華學生前來本埠與西人足毬隊競賽，中西平均，優劣不分，在場觀者人山人海，轉來華學生尚武精神，歐不讓歐美人以獨步云

●●●太平洋公司輪船繫纜與出帆　城埠函，太平洋公司輪船駛統麥近利號，昨二號日，開往遠東，此次搭客弍百餘名，貨物甚為充斥，又繫統戾臣號輪，由遠東前來，至三號朝抵埠，搭客二百餘名，貨物甚夥，中以絲髮為大宗云

●●●聯聲社慶祝元旦　雲埠牌訪團，本埠會鶴聯聲社，元月一日，慶祝南京政府成立紀念，並行新舊職員交代禮，是日社員聯翩而至者，約百餘人，直至午後三時許，開會，首由贊禮員李萱生君，請衆起立，向國旗行三鞠躬禮，繼請主席宋煜純君宣佈開會理由，大意謂今日乃慶祝我國共和政府成立紀念，須知此慶典，乃由先烈以實血造成，吾人應毋忘此莫大之紀念云云，次新舊職員行交代禮，隨請梁瑞庭君演講本社過去之成績，與進行之計劃，語皆中肯，又李元春李郁鈞子玲君等，皆有所發揮，每次演畢，掌聲如雷，迨鐘鳴九响，齊唱愛國歌，經搖鈴散會，隨分設筵於社內，及北京樓，華福酒樓，聚香館，共同慶叙，洵一時之熱鬧也云

●●●分校開辦西人稍遜一籌　城埠函，黃白童分校開辦，雙方爭持已久，據某務部言，此次分校，非有他意，蓋有見華童程度，遠不及白童，是以有所分別，然華童因此不肯回校肄業，經已數月，今尚融和計，許華童一律回校，但校內分開黃白不得雜處，惟程度稍高者，則無所區別，未知此議，各華人能否滿意云。

●●●華人習飛行有好成績　域埠電，華人在十非磨設有飛機學校，每據該校教員西人布朗氏稱，各學生之成績，頗令人滿意，去年共飛七百五十次，歷路遠萬三千英里，一國各生，既有好成績，彼將請加拿大航空部，派員前來試驗云

▲安且由蘭頓致公堂十二年職員表

▲正會長　關新漢　▲副會長　李才
▲止總長　王達　▲副總長　李連
▲正副漢文書記　徐耀南　黃龍
▲正副西文書記鍾洪　李軒　李才　李榮
▲正財政　雷育韶　▲副財政　黃爵
▲正核數　鄭潤吾　▲副核數　鍾灝業
▲正監督李文　李連　▲副　王達　李崇捲
▲正副評議長　鍾承衡　李希譯
▲議員　李雲榮　劉聯暖　梁盛廣
鍾勤　鍾啓連　雷官滾　周親
游宏倫　李即湖　鄧華　李雨勝

▲陳德星閣書報社啓事

民國十二年本社第壹屆職員攜章去冬十二月卅一號招集全體社員開會選出總於元月一日接委任事，茲將當選職員揭錄如左

▲正總長　岳英君　▲副總長　禮宗君
▲名譽社長　禮宗君　▲監督　文貴君
▲正財記　仲珊君　▲副書記　肆彥君
▲正西交際　秀軒　▲副西交際　國謨君
▲正司庫　鴻文君　▲司庫　偉賢君
▲核數　逸餘君　亭典君　▲庶務　桂芳君
▲幹事　阿全君　昭輝君　▲幹事　啓裕君

▲雲高臺台山海宴公所年職員表

▲正董　鄭其昌　副顏灝禮　▲總財　朱浣裳
▲中文書記　朱金裳　鄭錦艷　陳栈嵩
▲交際伍義十　羅壽芳　▲理數　趙次園
▲議長甄明正　陳健屏　▲監督事偉祝
▲總幹事員　何伯貽　陳立配　趙十煉
▲調查員　張四和　譚椒中　甄永錫
▲核數員　伍時令　甄志麗
▲評議員　徐光炎　容燕權　馬瑞堂　趙
甄德光　趙善杖　鄭璣文　朱箕祿　鄭
朱鐘裳　蘇玉忠　朱浣裳　張錫泮　鳳
趙不甫　旁金）　甄道明　何協貽　陳
鄭九英　甄石洪　馬心慎　陳德揚
▲西文通信處列下
域埠銅埠　坳安號馬瑞堂
Quo On & Co. P.O. Box 1st Victoria
鄭華鴻　鄭燭彰
P.O. Box 1st Nanaimo, B.C.
增打巾和埠　陳卓軒　甄才慶
Canada Grand Hindsely, Sask.

▲鳴謝

啓者本號開張伊始，荷蒙　各埠親友昆仲惠華，致送盛儀，感銘

▲譚埠禮物芳名列下

甘榮添　沈柱材　沈樹橋　黃文田　林子芬　沈麗林
沈杜林　曹鐵才　江漢忠　茹志田　沈炳垣　沈梓容
全送橫眉全副　大時鐘一座
吳書祺　吳壽松　全送大洋鏡一面
合益隆　盧肇泰　利隆號　同送水陸平安鏡一面
益民　日新　鳳朝　全送發字鏡一面
洪輝　鴻英　才堅　良合　錦榕　日昇
禮文　樹榕　棟樑　雨順　惠安　樹桐
松昆　啓賢　簡園　陳漢　列發　石湖

全送大洋鏡全座
紹勳　旭葵　海壽　全勝園　全送山水畫四幅
惠泉　華煩　錫耀　全送大時鐘全座
慶隆棧　華　棧　全送洋樽全套
惠　麗培　炳燦　全送佳聯成對

▲恭辭回國

啓者弟在倦遊歸國與海外同志暫時契闊乃蒙致公堂昆仲暨上金屏宴敬佩之意如獲拱璧但對于本堂昆仲無由酬報頗為慚怍靜誌數言於雜端藉以表諸昆仲之高誼并抒弟之真忱而已

九二三年正月六号　始路吳昌叩

▲醫中聖手

海外名醫大不乏人然弟目中所見以衛挺生先生為獨一無二之聖手也弟患病數月屢醫罔效中西醫士無不云此癥頑痼亂輒着手惟衛先生獨有確見故一施妙手而頑癥遽化于無形弟特以醫中聖手四字以表彰之并為忽病者示以逐津焉　先生寓片打街西門牌十三号保安堂內

旅錦礦埠東美李炳輝

▲吸吆達權社職員表

▲中文書記　曹濱　竹平
▲財政　沃記　梁賓英
▲核數　生隆　朱箕賢
▲議員　朱鳳岐　曹濱
▲議員　湯柱　唐許
▲中文書記　譚煜棠
▲交際　梁煖　麥光灌
▲監督馬立煖　李英
▲幹事馬元樂　趙朝
▲議員　李鉅　李勝　鄭亭　黃添
李祥　馮由　光錫　陳胡　馬心恩　關胡
▲顧務馬康政

▲承受告白

啓者雲埠片打街茶林餐館原日係和李樂緒李奕慷陳安吳禮俊慶崇日廖偉蟾馬列許雙等合資開創今陳安吳禮俊兩件志圖別業應將名下所佔之股份訂價頂與本館股內名件承受定期元月十五號任茶林餐館交易清楚衛陳安吳禮俊二欠到唐霑數目與茶林餐館有交涉者請早日到來理妥如有逾期不到乃係自棄一概與承受人無涉先此聲明以免後論

茶林餐館股仲謹啓

▲吸吆達權支社成立四週年慶祝會一週之紀念　謝鳴

埠數公總堂祝詞閱書報社祝詞達埠總社賀金五元祝詞　錦礦礦致公堂賀金五元祝詞　達埠賀金五元祝詞　橫額一幅　題曰　作逃周行　吸吆埠達埠賀金九元祝電　所懸尾利致公堂賀金二元祝詞　宛地辟達埠祝電　甸城致公堂賀金十元●●埠達賀金五元●●雲埠致公堂黃燦雲祝電　達埠賀金十元●●橫額題紀念重慶　錦礦礦致公堂賀金五元●●　不坎文數公堂●●　卡城律埠祝電　關拿致公堂賀金五元●●　黨近埠致公堂●●電　雲埠林聘君橫額　幅題曰紀念重慶　鄧緝熙賀金十五元　李世璋賀金五元　朱俊裘賀金五元　大漢公報●●　何春初招順賀金一幅　李希寶賀金五元　聶杜賀金三元　時利和公司二十元　馬大詢　雪影　美仙金瓷藤椅四座（以上●●代祝說）

▲民國十一年款汝埠致公堂員表

丘應耀　副盧康　正中文書記　梁經熾　副
胡瑞和　正西文書記　李芹波　副　張　長　正理財
鄺　波　副余中寧　正議長　黃鵬篤　副　勞業榮
正監督　張神萬　副　喚　亮　正核數員胡瑞和　副
吳　仟　應務員　何德吳亮
▲評議員
胡　科　胡福明　唐發源　李梓材　葉　買
李源坤　雷　英　陳孔益　葉　康　陳三齊　梅　洪
丘　麟　舉　軒　丘　華　丘　修　余錦春　廖　炳
廖　森　廖　業　盧　文　張如宏　鄺　甘
盧　汗　胡兆康　鄭成岳　梁　迎　李　沛　謝　瑞
梁錫　盧　彥　林　達　余中雅　朱廣鐸　梁興揚
何煖川　李　勳　梁煖瑄　黃英文　丘　活　陳　萬

紹昌行秘製青丹丸散
雕消先生 統理內外方脈
第二號三元 第三號五元五 第四號五元 第五號十元 特製士担銀三毫五

再接青春 三生有幸 來函照樣

紹昌行生等研究消痰行氣五十餘年歷史因少年好飲好色加之工夫辛苦勞碌過度以致腎虛不振陽事不舉之症中西醫生皆云血少氣虛不能生精故此丸藥專補血精而通氣滯血少氣虛者服之自然精滿氣足陽事不舉者服之自然堅硬

新辦到送禮物品種種俱全價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

凡藥皆真童叟無欺謹行各埠格外克己　諸君光顧

接滙香港順利四邑香山各都金信銀信送到府上安當無快捷回頭家信原船取返奉上以慰君望

其餘中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能具錄

雲哥　永安藥房　肇埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
實驗腳氣丸每轉七毫
經驗健步膏皿丸　一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠彩靚面巾
各色頂靚舊茶發售
送禮各款香蝕平沽
中西靚水頂靚香水
止咳藥羌每兩二毫九
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癬葯每轉銀五毫
八寶光明眼藥每轉三毫五
通利大便瀉濕毒丸一圓
花柳掃毒丸每轉一圓

本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話　詩無　一四〇四

司理人楊金樹
朱卓臣仝啓

▼○▲妙製臘茶發售

啓者本店向來自製臘茶發售銷流極廣今又加工精製臘味遠宜加以材料配合隨買隨食不用浸水日前車桶曰磅裝雙桶二百磅裝是矩單裝每桶二百磅價銀相宜每桶沽價十一元倘蒙僑胞採買將郵票夾入函內按址寄來定必如命付

Hong Wo & Co. P. O. Box 424 Steveston, B.C.

市姊厥同和號啓

上

企霖文大衣衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖式樓最可貴

男子各等衣着俱全

大襖由上等縫匠用趁始鋪布料而成為本市之獨一者也其衣裡用紅色法蘭絨号數由廾号至廾八号定價十元

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAMAN'S LIMITED

155 HASTINGS ST. W.

▼○▲金陵餐館廣告

食不在肉。適口則馨。穀不在多。有酒則慶。吾之餐館。改良最精。地方幽而雅。惟有我金陵。菜式無不備。日夜總經營。食隨擇大小。揀菜名。招待隆情而不薄。珍饈百味而鮮明。打邊爐惟特妙。妍媸均可評。僑胞云。無奇不有。

▼○▲十一年各昆仲捐助香油芳名列

（講線詩慶四二三六六）如欲外買者　請由喊線通知　當然送到且有電燈送俗

呂後君五元　黃其壹元五　呂幽君一元　關朝洛弍元
何容智二元九　謝康二元　黃子璘壹元　何玉女七五元
馬煥君一元　梁吉君一元　司徒孟一元　曹熾才一元
呂樂君一元　黃買喜五毛　呂敖君壹元　林德仁二元
羅禮君一元　越集賢二元半　劉元弍元　沈柱君四元
黎旺君二元　黃相傳一元　張喜君二元　李明君一元
周炳二元半　列生君二元　馬業君一元　沈樹君二元
李培君一元　沈杜君一元　李才君一元　譚定超壹元
吳和貳元半　公益君一元　李長君二元　日人小柳五元
黃深君二元　梁才君二元　梁回君二元

云寧埠晴市黨與汝傳致公堂謹謝

▼○▲鳴謝舟費

啓者前蒙總堂代余貞伯發出捐舟資緣鄂荷蒙各分堂慷慨捐助茲着余貞伯業經前往域埠候船歸國故特將各分堂捐助之銀開列

都郎杜七元　片市限球十四元
始路二元七毫五　滿地可五元　沙市加寸十五元
卡技利五元　車厘役四元五毛　黨近九元七毛
山巴崙十五元　山卜碌十一元二五　片市老彌五元七五
加岬猫弍元　二埠十元〇二五
所市尾利十元〇七五　暗市黨二十七元九五
比李么四元五　云寧三十三元七五　錦碌拾元
笠巴市足五元五毛五　汝利慎五元九毛　欽汝二元
企葬打六元五毛　沙面團五元二毛五

▼○▲衛擅岐黃

衡挺生先生世之儒醫也其功能可以參贊化育弟因賤体失調日趨沉重迭延中西醫七調理均不見效後蒙衛生施以藥劑不及旬而厭疾全痊先生誠當世之良醫也弟蒙先生再造之恩愧無以報謹誌數言以闡揚先生醫術之神奇幷為同病者示之津也

旅錦碌埠東莞人李炳耀頌

▲社員須知

啓者本社月費經迭次催繳惟各社員依期遵繳者固多間有逾期至今仍未繳交殊碍本社進行今再限即本民國十二年三月底止務須一律照章清繳日費倘仍延緩定將新章而行自誤不得享受本社一切權利特此預聞

雲埠達福支部啓

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均即青本店字號永遠包換如假奉回原價双倍決不食言以昭信用今由唐山購到大幫珍珠玉器珍奇古董並售着名公司各式大小鐘錶

廠　大　廠

KAM YUEN CO. LTD.

71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 VANCOUVER B.C. CANADA

現時遷往緬街夾片打街山尾桅銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W. A. Cumyow

Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240

501 Main St. Vancouver, B.C.

內有照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有醫

金韜公司四人福食廣告

Gim Hall Co.

1.00 Albert St. Vancouver, B. C.

▲講線（太崙）卷六零七

金韜公司馬畧修啓

瓜菜生菓西人福食諸君光顧立刻奉命

美洲　鏡湖藥局　補身花柳良藥名震寰球　正埠

DR. CHAN JAN SING　KANG WOO CO. P. O. BOX 2228. SAN FRANCISCO CALIF U. S. A.

○○神驗痔瘡便血丸　每磚二元

痔瘡便血諸症除化梅外皆常有之經本醫生窮其病源發明痔瘡創製痔丸痔發中西藥名其妙之丸以治之凡痔瘡便血腸頭凸出或痔生日久積毒太深糞門邊起粒或痛或痛一服此丸立奏每功屢驗內痔便血腸頭凸出糞門邊起粒諸君亟須圖非尋常醫各種痔症之藥可比丸稱神驗寰球當亦公認

○花柳風濕搜毒丸　每盒五元

此丸專解花柳百病無論花柳梅毒初起遍身血紅印紅粒全身痒痕形似出行蟲蚊或因前醫化柳誤服寒涼藥過度傷寒敗血而發有風濕骨痛四圍流走均服此丸必能搜除淨盡毒由大小便而出無傷身體毒絕腸之憂更佳以扶元配合八寶解毒之聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠為搜百毒之靈丹百發百驗無論男女老少強弱可服無碍此丸出世衛胞購服感頌奇功本醫生所製真丹丸散特選用最珍貴藥品製煉成丸不特秘方真傳精工實料心存普濟非圖射利如有僑方偽藥根騙梓里天誅地滅或有假冒漁利男盜女娼

○○五鞭鹿鞭健陽久戰丸　每盒五元

蓋天地之造化各具陰陽之特體故攜合一事於人生所不免惟無補陰助陽之藥以濟其妙用不獨元氣散無趣愛河之中亦少歡娛縱纖纖女有情徒恨什部之無力豈非人生一大憾事也本醫生不惜工本專用五鞭鹿鞭為主加以參茸烏腳配合滋陰補助陽痿氣枯血超等藥品製造成丸勃治陰虛腎酸精弱病身體自然雄壯有返老還少之功效也

▲鹿鞭鹿鞭壯陽丸　每盒四元

主治腎虧氣血兩虛精神短少腰脊刺痛耳鳴眼花四肢酸軟懶工思苦勞傷筋骨遺精淋毒血下元凍冷陽事不舉舉而不堅堅而不久久而無力臨陣即洩見化即謝媾合無趣此情天神之憾事也本醫生情篤伉儷氣察陰陽窮天地造化之原揭易女交歡之妙精選良藥秘製此丸神效立見每服壹粒談笑雖精珠似勝血戰回臺南華如鐵且彈能砌的種子固裹奇功絕可重環元帥別有隱衷鹿鞭投鄰合道之篇一中其毒害不勝言本醫生獨得秘方擬法製成藥性平和收效極速有毒必解百病消除凡患白濁黃濁赤濁小便刺痛等丸偏腫尿管消炎並專咸荷等症服之立奏全功永無復發之患確是陳痛止濁之仙丹也

○立止白濁刺痛丸　每磚三元

白濁之症緣因宿娼引毒而成屢見有醫者誤用霸道之篇一中其毒害不勝言本醫生獨得秘方擬法製成藥性平和收效極速有毒必解百病消除凡患白濁黃濁赤濁小便刺痛等丸偏腫尿管消炎並專咸荷等症服之立奏全功永無復發之患確是陳痛

○○神驗風濕骨痛丸　全料十元

參茸鹿鞭壯陽丸　每盒五元
參茸鹿鞭補腎丸　每盒五元
參茸武溪補血丸　每盒五元
參茸蛤蚧補肺丸　每盒四元
立止夜遺精丸　全料五元
虛流久漏丸　每盒五元
濁瑯元丸　每盒五元
夢遺精丸　每盒五元
補血丸　每磚五元
生肌收口膏　每盒二元
花柳入骨搜毒丸　每磚二元
花柳毒止痛丸　每盒五元
風濕骨痛丸　每盒五元
皮膚濕毒止痛膏　每盒二元
始創奇方妙脫疼散　每磚二元

醫生陳贊生

祖國新聞

●●●學生押解校長之跋扈　四日正午十二時許　由北京北新橋至東四牌樓　有學生五六十人　手搖白旗兩面　挾持一身穿黑色西裝之中年人　由北往南　蜂擁而行　沿途嬉笑怒罵　無所不至　中年西裝人　如被征服之囚虜　絕不作聲　警察數名　隨行其後　既不干涉　又不援助　其所執白旗　上書「驅逐校長鄧潔民」等字　蓋警官高等學校學生　因該校風潮　捕送該校長鄧潔民至內務部　故向該部請願驅逐也　至內務門首　該學生等排成隊伍　將鄧圍於中間　不准單獨入內　並派代表曾憲章等十人入部呈遞請願書　該部警衛上前阻止　謂高總長未就職　劉次長暨警政司科長祥司長均未到部　無人接見　於是該代表等又退歸大隊　露立多時　迨至下午十一時二刻　警政司員祥壽始到　該學生代表等入見面遞請願書　祥司長謂本部對於此事　尚須審慎考查　緒君可仍舊回校上課　當將學生請願書收下　該代表等退出　內部衛隊即在學生大隊中　將校長鄧潔民保護而出　謂祥司長請鄧校長談話　學生始肯放手而散去

●●●直奉和議之進行　直奉和議　日來愈趨接近　調人鮑霆九　五日早車又出京赴津　與津保磋商和會應行籌備事項　並聞和會開時　奉方雖有代表四人　如遇事宜奉往返電商　殊感不便　四代表之中　奉張已決定以張學良爲首席全權代表　遇事可相機辦理　蓋雙方條件已經與奉張識有頭緒　和會不過爲形式上手續耳　又訊　直奉議和一事　大致業已決定　惟其中細目　尚待討論者（壹）奉軍之槍械銀錢房屋物件　爲中央及直方收管者　一律交還　（二）直方對於奉人　應一律待遇　（三）在未統一以前　奉軍於未得中央命令時　暫不開赴關內　（四）奉方因戰事而名譽上所受之損失　中央及直方應設法使其恢復　訂於二十　左右在津討論　假定一星期竣事云

●●●保曹壽辰之會議　時局中之內閣問題　津保已有明白主張　以期組織保系內閣　而其中進行者　尚有總統選舉問題　此次曹昆壽辰　九　直系軍人中如蕭耀南孫傳芳等　已決定於徵日赴保　馮檢閱使　王省長　亦擬屆時前往　津派之邊曹友王蘭亭　劉夢庚　以及王戊議員之張某　慶某　益友之吳某　二百號之裴某　石附馬大街三號之李某等　各俱樂部　現已赴製壽屏壽幛　屆時均前往祝嘏　並聞內閣問題及某項選舉問題　屆時合直系文武各要人　及各代表議員爲具體之討論　以期一致進行云

●●●川邊近狀　字林報　打箭爐通信云　上月五日　川邊鎮守使陳遐齡奉總統命爲川邊鎮撫使　鎮撫已駐巨服之藏族　其地長形　自打箭爐至察木多　由東而西　騎行需三十日　自北至南　祇十日　民皆游牧爲生　地高海面萬二千尺　土著與華人皆稀少　北京之任陳　乃以其守邊之功　因陳在此多年　今既升遷　其權力可與川中之首領劉赫並　陳有兵萬人　在川邊極有經驗云

▼○▲恭頌祈蛇藥酒之神效

弟前染風濕抱病連綿四肢乏力更兼雙膝委軟骨節疼痛行步維艱其苦不堪屢多方求治反覺雖濟欲圖補救良方苦乏後閱報章見刊生隆棧自製祈蛇三鞭蛤蚧藥酒遂親到藥房間趙邦立先生購祈蛇酒一罈飲之果見功效卓著再購數罈因是愈飲愈見強健前病消除可謂濟世良藥之妙也

旅英國雲高華埠　白邑西郭人梁瑜謹上

▲趙邦立內外方脈醫寓

生隆棧參茸玉柱藥材

駝名參茸鞭補腎丸

秘製經驗膏丹丸散

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

滋陽補腎　驅風活絡藥酒

代售大埠張偉川醫生各項丹丸散

▲○▲金城多利門兩總堂各埠年捐

▲城埠　趙煜南　胡富和　趙田
黃光章　趙祥榮　關祥榮
劉公安　黃金仔　周龍　周南德　黃洪
鄭顯　黃松　黃任良　林其華　陳立大　李傳正　吳培旺
楊生　黃厚　吳壽　李盈　周憲常　何燕生　葉樂　李榮芳
林享　葉培　李洞　呂緒機　李祐理　梁英扶
陳初　李鴻朋　羅超然　羅小白　羅景培　羅超然　羅小白　許星樓　何恩　何燦　張炳腕　陳月添
羅超然　羅小白　以上每一元　▲串利役　黃傳秋　▲伍城廖鎮　關崇輝
劉灼維以上每一元　▲丫士卡笠　袁奕楫二元　▲卡城　伍勳屏　李傳芳
▲埠卡頓埠　林積榮　林欽　譚華遠

三合公司
SAM HOP COMPANY
1633 Government Street
P.O. Box 1226 Phone 5031
Victoria, B.C.

▼○▲茲將收到第一期實業底銀名列

▲雲高華埠　伍勳賢　湯保　馬大洽　鄭紐熙　岑其
湯保　岑遵　岑杰　林善同　衛挺生　關銀浦　阮本祝　岑其
林德農　吳岑　林德堯　吳英茂　林顯利　湯定湖　林德香　岑相
林德沃　岑女　曾勝　紫厚　吳國華　何家燕　鄭華照　鄭福藉　岑三盛
周安　譚伯仁　余和好　林舉機　方文瀾　黃景照　黃啓莊　熊奕杰
司徒洪　李潮　馮葵源　梁裕昌　吳松　岑發深　張椿杰　林立晃
林列　雷潤　黃來益　黃達舉　黃琳　黃兆欽　岑相俸　黃來益
鄭德　林舉機　吳英蘭　黃成　朱卓義　戴　黃琳　黃兆欽　岑相俸
鄭伯全　喬五　黃繡求　黃修　趙照　梁壽　李肇術　李璋　李棠
趙熾朝　陳初　司徒鰲　李禮　司徒華保　李常炳　馬大詢
▲錦綠埠　鄭均　馬忠　李燦　馬光耀　方耀廷　馬享　黃炎　梁榮　黃德衍　鄭合
關繼昌　張浚秀　梁結　呂木　李錦　關榮暢　梁生勞芳　梁燥　關榮興　朱晃　謝康　梁槐　梁少文　廖仕　廖水登　趙不晃　招順意　勞美仙　龍翠珍　曾相　雲高華埠致公堂啓
梁炳相　梁柄廷　梁生　梁緯誥　馬光週　梁少文　廖仕　廖水登　趙不晃　招順意　勞美仙　龍翠珍　曾相　雲高華埠致公堂啓

▼○▲城多利總堂民國十三年職員一覽表

▲正盟長　趙芳椿　副　周生　駐東方　李浚
▲正會長　趙錦田　副　黃珠世
▲正中文主任　羅小白　副　劉紹
▲止全加總交際員　羅超然　副　張環
▲正西文書記　岑永和　莊俠　陸田
▲正財政　梁訓池　副　何蔭舟
▲正總長　林富華　副　周憲常
▲正監督　余作霖　副　林南
▲董事部　林立榮　羅小白　鄧慶仰　鍾統華　趙芳椿
湯關錫　李福　周家銳　鍾啓然　羅超然　李英
陳森　黃珪　周生　朱作霖　湯啟揆　趙錦田
黃珠世　岑永和　鄭炳　劉揚遵　張錦
▲讚員　鄧賢　鍾合　方海　呂精權　馬壽山
陳和業　李卓立　周旋　岑照　黃金水　溫學修
高啓沛　葉榮　譚榮添　劉維創　鄭伯全　喬五
李業　胡福祿　司徒琪　羅翊翔　蕭任予　黃繡求
林英傑　林舉堯　林德宣　黃良　黃炳麟　黃修
吳貞創　胡富和　楊月輝　方志榮　林德揆　馮祖
陸和　廖圻元　林德亮　李樂　吳正炤　關文彬
湯關閣　司徒茂　余永沾　黃炳堅　周寧崇
呂就　呂傳奐　林滿庭　林錦　阮杰
▲幹事科　張煥章　伍本　呂兆麟　陳源嘉　黃松
陳一番　溫光祥　黃世光
▲庶務科　趙熾朝　陳初　司徒鰲　趙照　梁壽
黃才添　王品成　陳業　李禮術
▲調查員　李觀蘭　鍾島業　梁仁檀　李禮　司徒華保
▲財政　吳樹坤　李發良　李基　周炳
▲議長　吳應早　李常緒　呂鎮　呂家
▲核數員　周在容　李隔朋　湯惠予　盧安
▲司祝黃昌利

▼○▲會長　李曜棠　羅俊焯　梁軒　李森
▲交際　李發良　鄭棟　黃鏡進　梁琚女
▲中文書記　黃潤文　李耀棠　李瑋術
▲監督　劉孔順　麥保　陳業　呂俊
▲財政　吳樹坤　李發良　李基　周炳
▲議長　吳應早　李常緒　呂鎮　呂家

▼○▲云寧邨暗市黨致公堂十二年職員表

▲社員須知

啓者各社員所欠之月費經業務家討論取決於一千九百二十二年正月一號以前所欠之月費折半徵收以示優待限至明年三月底止至一千九百二十三年正月一号以後必要按月繳納者仍如前積欠及逾期不繳者數繳納者是看小放案定術其人名字向報竟宣佈除籍所欠之款仍要追究決不寬恕主旨一視拿亦限至明年三月底止所有社員要一律領取如逾期不領不認當正式社員自後加入者不在此例此佈

城多利埠連埠總社謹啓

▲瑞華酒樓遷舖廣告

（本樓遷在片打街東前牌號式三號即本月十六號是禮拜六開市）

瑞雪紛披此日報豐年之兆華筵擅集隨時具山海之奇酒旨且多香桂青蓮之薰樓高而潔花開芍藥之圃遷喬在遷鳥設巢換然煥新棟構宜等隋珠爛燦烟生綺灶幾同趙璧溫和烹催得宜物使諸君適口調和合度特聘廚子易牙倒履歡迎欣望嘉賓戾止捧匯歌接請看侍女駝憨目視如常春秋不異龍芽雀舌自是前汲新泉鳴珠鵝黃無非久藏富釀豈能解渴酒亦合飲故盧仝晴傳七椀彭澤醉愛盈樽也至膳夫烹調練熟精美適值式飲席幾式食麻雞即使鄰公復起當遜謝不如奧人莫不飲食也諸君欲知其味爭請來嘗之

電話矣慶豐二七五拾

年十二月十六

云高化埠瑞華樓主人啓

▼○▲表明心跡

啓者弟自列名數公堂一心向前並無厭身別黨向來守己以謀生計對於社會上未有一言破壞聞街外諸傳間有手足疑惑弟有破壞社會之說今特登報將弟心跡表明清白以息疑就是

弟慶永年頓

廣東新聞

●●●粵當道大抽特剝　粵省當道　近因軍餉萬急　特分令各縣長各行商酌量借欵　以濟眉急　茲將各項借欵最近狀攝錄如下　（一）鹽商借欵三十萬元　業分兩次繳足　止總部撥充援閩援桂軍餉（一）路局借欵　原定粵路公司借撥十萬　廣三管理局借撥五萬　現查粵路劉總理祇繳到五萬元　廣三場局長祇繳到二萬元　昨經催飭清繳（三）當商借欵　此項借欵　原分甲乙兩等　計甲等每間認借千元　乙等每間認借五百元　惟該行商現仍在觀望　尚未遵繳　現財廳已嚴限省內當商儘半月內清繳　省外當商儘月內清繳　（四）丁粮欵　此項為各借欵之最大宗　預算可借二百餘萬　據聞連日已將欵解省者有南海番禺順德東莞三水新會香山台山增城寶安高要鶴山開建開平等十餘縣　共收借欵二十餘萬元　其未解繳者尚居多數　經當道再發電令催促云

●●●有此不通教員　台山沖蓢芹坑村李某　僅識之無不知教育為何物　現年就聘于四九隆安村　尤高等小學教員　因學生太小　遂降低價值　僅羅得學生廿餘名一日　該校學生　偶與鄰村學生衝突　歸告李某　勃然大怒　即揮一函　帶交鄰校教員　該信云　某某知之　汝學生服在路上　以打我學生為榮　汝不交分　我必不允等語　至末處即離高字格　書有弟即希佳四字　該教員看畢　不禁當之捧腹

●●●西關大火燒去百餘舖戶　八號晚一点十五分鐘　警察九區二分署段內　西關德興街第二十四號門牌奇香生眞店失火　時值風高物燥　兼又乏水灌救　竟延燒聯興興隆同文三行洛光新基正中　約等數街舖戶　計共百五十六間　幷當場燒斃三人　燒傷一人　損失之鉅　誠近年所罕見之紅羊浩刼也　先是奇香店起火未幾　即火燄衝天　該店主之家屬　原在對門居住　其媳與兩幼女寓于三樓　比聞火警　從被窩翻身而起　署為收拾細軟　即背負一女　手抱一女　跟蹌而遁　詎知甫至地下樓梯脚　濃烟瀰漫　已封門　可憐該母女三人　欲逃不得　遂致完全身葬火坑　翌日在火場內覓回屍骸　則已焦如黑灰　不類人形　狀甚慘怛云

●●●華人無往而不受限制　各縣華僑　近日往南洋荷屬各埠　每被該處政府嚴格取締　不准登岸　遣回者不下數百人　往返川資　損失甚鉅　聞其規定辦法　凡華人至泗水等埠　無論由中國何省首途　均須先赴交涉署或由國領事　領取護照　再向荷領事簽字　幷註由該埠某人担保　與某人如何關係　詳細聲叙　登岸時又要鉅商繳押　附繳納欵單　方能有效　倘手續稍有不合　無論男女老幼　立刻遣回　不准逗留云

●●●石中有魚之異事　英德飛鼠巖附近某石厰　舊歷二十日　有某石匠鑿穿一石　其中有鯽魚一條　約重十餘斤　其身已將化為石質　惟鱗腮尚軟　按之且有水出　惟已完全不能自動　而口目儼然　亦奇聞也　聞經某教士以金十元購之　捷人稱謂　將郵寄回國　置之博物院中云

秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發時止痛楚常作其白膜縮細日久轉積厚但先生訂疹乃內陳之腐膜也必要養回腸房之動力內食菜丸吸引內陳之白膜還其清潔之精汁滋養睛珠是以弟付赤與先生洋取菜丸治理數月盡行消除內陳之腐膜縮為香盡睛珠恢現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感　大國手復我光明還回睛珠恩同再造刋於報章面揚大德無窮也

必珠卜埠新甯李均拜

秘眞氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以作工勞苦傷其眞氣陰火上沖浮陽湧動而嘯咳無痰潮熱時或為鼻血時流咳嗽胸痛有時痰帶血絲染症年餘精神日敗極宰得家兄貴兆寬指示速付赤銀一十元往秘眞氏先生處取藥調理藥先生即收付上茶丸並及用法單信依其所定之法急食連服治理一禮拜之間嘯咳略粗潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德

沙架緬度埠白邑黃有章恭頌

請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頭痰上薄咳嗽頻仍曾搜如柴精神日極宰得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥十理數禮拜咳嗽全消身體康健豪先生清目久頭症感德匪略備檢揚不忘回生之恩矣

南海弟周達翔拜頌

請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身倦懶食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所示參丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者須付來取丸吞食當知此丸為衛生之聖品也

大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏　劉昌盛仝頌

秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以為開事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友敲引即付赤銀　十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴菜丸又外貼內消瘰癧冰射膏兩數張即為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與孚筋格四傍輪轉而痛結之患約去三分之二再照治理其癧核大者縮淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥窗之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品續為調養身體今以康強誠藉先生治愈之恩判報頌揚以彰盛德焉

花墟田間甸埠黃德祥恭頌

眼科聖手

秘眞氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲霧內障視物昏瞶時發時止痛楚常作其白膜縮細日久轉積厚但先生訂疹乃內陳之翳膜也必要養回腸房之動力內食菜丸吸引內陳之白膜還其清潔之精汁滋養睛珠是以弟付赤與先生洋取菜丸治理數月盡行消除內陳之翳膜縮為香盡睛珠恢現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感　大國手復我光明還回睛珠恩同再造刋於報章面揚大德無窮也

必珠卜埠新甯李均拜

秘眞氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以作工勞苦傷其眞氣陰火上沖浮陽湧動而嘯咳無痰潮熱時或為鼻血時流咳嗽胸痛有時痰帶血絲染症年餘精神日敗極宰得家兄貴兆寬指示速付赤銀一十元往秘眞氏先生處取藥調理藥先生即收付上茶丸並及用法單信依其所定之法急食連服治理一禮拜之間嘯咳略粗潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德

沙架緬度埠白邑黃有章恭頌

請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頭痰上薄咳嗽頻仍曾搜如柴精神日極宰得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥十理數禮拜咳嗽全消身體康健豪先生清目久頭症感德匪略備檢揚不忘回生之恩矣

南海弟周達翔拜頌

請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身倦懶食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所示參丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者須付來取丸吞食當知此丸為衛生之聖品也

大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏　劉昌盛仝頌

秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以為開事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友敲引即付赤銀　十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴菜丸又外貼內消瘰癧冰射膏兩數張即為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與孚筋格四傍輪轉而痛結之患約去三分之二再照治理其癧核大者縮淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥窗之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品續為調養身體今以康強誠藉先生治愈之恩判報頌揚以彰盛德焉

花墟田間甸埠黃德祥恭頌

介紹人　幸賴醫好

有此不通教員　台山沖蓢芹坑村李某　僅識之無不知教育為何物　現年就聘于四九隆安村　尤高等小學教員　因學生太小　遂降低價值　僅羅得學生廿餘名一日　該校學生　偶與鄰村學生衝突　歸告李某　勃然大怒　即揮一函　帶交鄰校教員　該信云　某某知之　汝學生服在路上　以打我學生為榮　汝不交分　我必不允等語　至末處即離高字格　書有弟即希佳四字　該教員看畢　不禁當之捧腹

陳伯昌　黃玉堂　鄧仲澤

李次桐　張人初　鄺五臣

披露

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發時止痛楚常作其白膜縮細日久轉積厚但先生訂疹乃內陳之腐膜也必要養回腸房之動力內食菜丸吸引內陳之白膜還其清潔之精汁滋養睛珠是以弟付赤與先生洋取菜丸治理數月盡行消除內陳之腐膜縮為香盡睛珠恢現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感　大國手復我光明還回睛珠恩同再造刋於報章面揚大德無窮也

必珠卜埠新甯李均拜

秘眞氏先生醫生

統治大埠都仁同街　男女小內外全科

DR. PF CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

秘眞氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲霧內障視物昏瞶時發時止痛楚常作其白膜縮細日久轉積厚但先生訂疹乃內陳之腐膜也必要養回腸房之動力內食菜丸吸引內陳之白膜還其清潔之精汁滋養睛珠是以弟付赤與先生洋取菜丸治理數月盡行消除內陳之腐膜縮為香盡睛珠恢現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感　大國手復我光明還回睛珠恩同再造刋於報章面揚大德無窮也

必珠卜埠新甯李均拜

數年扯氣　幸賴醫好

有此不通教員　台山沖蓢芹坑村李某　僅識之無不知教育為何物　現年就聘于四九隆安村　尤高等小學教員　因學生太小　遂降低價值　僅羅得學生廿餘名一日　該校學生　偶與鄰村學生衝突　歸告李某　勃然大怒　即揮一函　帶交鄰校教員　該信云　某某知之　汝學生服在路上　以打我學生為榮　汝不交分　我必不允等語　至末處即離高字格　書有弟即希佳四字　該教員看畢　不禁當之捧腹

陳伯昌　黃玉堂　鄧仲澤

李次桐　張人初　鄺五臣

介紹人

披露

▼○▲鳴謝

啓者本堂舉行十一週年紀念荷　蒙各界厚贈珍品禮金等謹登數言以謝盛意

（平代屏　○代說）

錦碌埠致公堂仝人謹謝

金門致公總堂鏡平○詞　域埠致公總堂○電　域埠達權總社鏡平○詞　域埠董事部林立榮　半永和　劉揚道　趙　田羅超然　鍾毓擊　周家銳　羅小白　黃珠世　陳森　鄺啓然　鍾毓　張鍊　朱作霖　鄺杜炳等同送鏡平○詞　雲埠達權社禮金五元鏡　湯關錫　周生　雲埠致公堂禮金五元鏡平○詞　三埠致公堂○詞　始市公堂　百勝　象合　炳相　忻邦　潤餘　以上俱梁姓　梁有安　關崇安　陳稷懷　等仝送禮金五元大燈一盞　張炳進　鄺　均　林善端　關同福　邱　作　李煥圻　關榮暢　黃　妹　仝送鏡平　各公堂代表　周天常　吳　松　梁廷女　鄺　棗　黃相傳　伍時創　梁　吉　仝送禮金五元鏡平一幅　裕安祥館賀儀十元　笠巴市篤公堂賀儀五九　沙城公堂賀儀五元　黃德衍　梁　燥仝送鏡平　李　燥　李　錦仝送鏡平　楊　牛　馬子元　黃　炎　均和　周梅　送五色國旗二枝　張浚秀　送五色國旗乙枝　梁　榮　馬光遇　伍于疊　周　偉　馬　存　謝開彥　馬光舉　許　宏　謝　悅　馬篤初　伍聖普　梁　啓　馬　亨　謝瑞廷　馬　忠　李　莊　高　炎　方富球　楊　江　馬　生　方　光　方　準　仝送大照身鏡二幅洋畫二幅　周家簡　周開琳　朱　晃　朱賢勞　芳　等仝送禮金五元大燈一盞　梁經詰　德堯　邦姚　德祿　邦錦　賢　等　以上俱梁姓　等仝送禮金五元大燈一盞　張炳進　鄺　均　林善端　關同福　邱　作　李煥圻　關榮暢　黃　妹　仝送鏡平　各公堂代表　周天常　吳　松　梁廷女　鄺　棗　黃相傳　伍時創　梁　吉　仝送禮金五元鏡平一幅　裕安祥館賀儀十元　笠巴市篤公堂賀儀五九　沙城公堂賀儀五元　黃德衍　梁　燥仝送鏡平　李　燥　李　錦仝送鏡平　楊　牛　馬子元　黃　炎　均和　等仝送議案檯布乙張　周梅　送五色國旗二枝　張浚秀　送五色國旗乙枝　梁　榮　馬光遇　伍于疊　周　偉　馬　存　謝開彥　馬光舉　許　宏　謝　悅　馬篤初　伍聖普　梁　啓　馬　亨　謝瑞廷　馬　忠　李　莊　高　炎　方富球　楊　江　馬　生　方　光　方　準　仝送大照身鏡二幅洋畫二幅　周家簡　周開琳　朱　晃　朱賢勞　芳　等仝送禮金五元大燈一盞　梁經詰　德堯　邦姚　德祿　邦錦　賢　等　以上俱梁姓　等仝送禮金五元大燈一盞　張炳進　鄺　均　林善端　關同福　邱　作　李煥圻　關榮暢　黃　妹　仝送鏡平　各公堂代表　周天常　吳　松　梁廷女　鄺　棗　黃相傳　伍時創　梁　吉　仝送禮金五元鏡平一幅　裕安祥館賀儀十元　笠巴市篤公堂賀儀五九　沙城公堂賀儀五元　黃德衍　梁　燥仝送鏡平　李　燥　李　錦仝送鏡平　楊　牛　馬子元　黃　炎　均和

宏興館賀儀十元　加幃貓公堂賀儀五元　所慎尾利公堂賀儀三十元祝詞

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便備胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備開胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首為吃虧而立巴○輪之發售又幾為西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣為西商攫去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）柱亞士頓公司購來大帮立巴○輪為售實挽利權于萬一況該公司之立巴○輪久為用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變為廢物如用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本鐵行繕此等○輪照市上最平之時價發售知購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經營利權兩者不重令失故曰有自由○之僑胞當注意焉

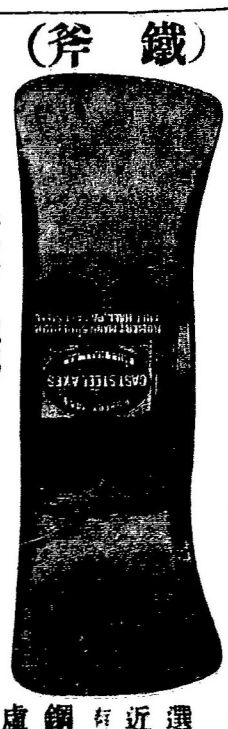
（○代車）

（鎚仔）

（手鋸）

手鋸手鎚二物不獨木匠不可須臾離之器皿則為居家或田口需要之品也更進一步而言之　諸君滿載言旋時亦宜購此物帶歸誠為吾國賣葯者言一家買埋兩家着

（鐵斧）



（大鋸）

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能濟事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行為業取柴者着想特選辦賣路志勗公司幷鐵近公司所製之銅鋸為最有效茲已辦到大宗大小銅鋸大斧值近職名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

▲本鐵行現有大帮人（孖人）（樹仔）嘜大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East　Vancouver, B. C.
▲電話（詩摩）叁七〇五　Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

▼○今加通海航公司

本公司向有火車來往加拿東西各埠客威利便今太加改良火車搭帶之卡全用鐵板建造卡內設有電燈坐位皮凳且又暖固快捷車中對於華友招待更加殷勤凡由夏利福士聖轉滿地可柯杜利都期由溫哥華開每日下午七点四十五分鐘到溫哥華埠每日上午八点式十分鐘

本公司啓謹

▲由域卓開往香港船期

（船名）列左

（船期）

千打利士 十一月卅

布地勞士 十二月廿一

新船區加利士 正月十八

斜路比利 二月八號

價目二號位 一百零五元

大艙位 五十八元 戰費在內

▲代理人 域埠均安號 馬進

雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

溫哥華吧

（賽）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲留寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢塵 2323）
司理人 李錦 李樂 同啓

拾足金葉

請照住址

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586 Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.
麗生號 葉曉初

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.
美盛號 鄧湛隆公司聯盛

LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver
新機明 利怡公司

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
詩晏亞鐵路公司廣告

來往時刻表

由溫哥華開每日下午七点四十五分鐘到溫哥華埠 每日上午八点式十分鐘

本公司啓謹

來公司向有火車來往加拿東西各埠客威利便今太加改良火車搭帶之卡全用鐵板建造卡內設有電燈坐位皮凳且又暖固快捷車中對於華友招待更加殷勤凡由夏利福士聖轉滿地可柯杜利都期復宛地胖費振打沙加村卢關頓等埠前來雲域附輪歸國或由雲域復回上列等埠上下車時先有華人經爲紀之照料行李如欲定購船位本公司自有經紀人接理此佈

▲詩不亞公司

澳洲皇后十一月廿三號
亞洲皇后十一月三十號
加拿大皇后十二月十四
俄國皇后十二月廿八號

▲太平洋公司

固輪總統 十一月廿五
搶化愼總統十式月九號
碼地愼總統十 月廿一
參見利總統 元月二號
擇愼總統 元月十四號

▲藍烟通公司

千打利士 十一月三十
布地勞士 十二月廿一
新船區加利士正月十八
斜路比利 二月八號

由域多利埠往香港船期開列

▲通告

茲通告華本堂進依根本章程目前厘行徵收年捐當時委任譚德先生爲安且由省徵收員後因有事中止今日繼續積極進行特改委任麥德輝張錫流兩先生爲徵收員凡各埠限以六個月爲期週年六月一號結束惟本埠就近以三個月爲限週年三月一號結束即各昆仲一律依期繳納如逾期不交自後不得享受本堂補利爲此特行佈告各宜遵辦毋違此佈

域埠致公總堂
太埠致公總堂
都鄧度致公堂 同啓
十一年十月 日

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

快捷異常代理各埠郵船客位料理周到久蒙惠顧謹此聲明

域英 司事人
多昌 李進啓
利隆

●跌打散瘀止痛藥水 每瓶克

此水乃本關生細方係選五地道藥料泡製酒質配合而成點治跌打刀傷散瘀止痛奇效風濕與及久遠跌打無效者均皆合用服後神識治跌打刀傷風濕之聖藥也

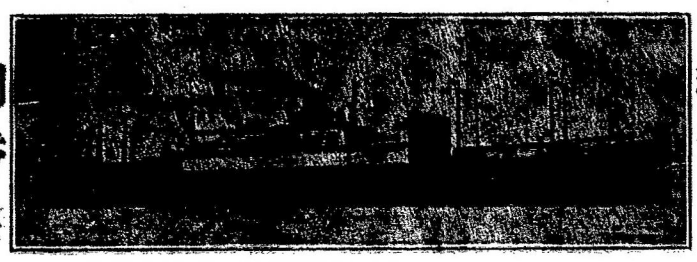
用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥六錢兌酒力推擦患處不可用力太猛每日擦三次有瘀若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水滴酒作燒二度燒面止血不可隨意此棉每日二次棉

▲○▲每逢十二天一水船
▲由域開返港日期船期

屆地恢總統十二月廿一號 麥根利總統輪元月二號
八臣總統輪元月十四號 者化臣總統元月貳十六號
架關總統二月七號 屆地臣總統二月十九號

美國提督東亞輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港 式十日

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭麥草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順利橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂大熱之處每逢十二天一次由域開往香港準行廿天到由港來域準行十九天到蒙 貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

詩晏亞火車公司接濟搭客諸君附搭本公司船請搭詩晏亞火車尤爲利便快捷妥當無悞

代理人 華昌隆公司 電話 Sey. 5136 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.
代理人 華昌隆公司 電話 Sey. 1431 35 Carrall St. Box 42 Vancouver B. C.
代理人 華昌隆公司 電話 Sey. 1431 92 Pender St. E. Box 517 Victoria B. C.
Wing Chong Yuen 代理人 Lee Hong Chong Co.

華埠 萬勝隆 高雲
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏 號油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓 絃索地道雲材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打虎胆虎臂核臭鼠胆花胆參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢尖）二四三一
司理人 余羅澗君

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不曾青年健將一索特男○道特久遺夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦痛塞鼻經帶病男女光復天虛約奇效○參市上壯陽藥之總腎固精有代 上有判天淵

特製國元加料二元試服一元

大力自來佳 廣州 真上乃造金器首飾 新約生

▼○▲餐館招人承受

啓者本埠笠頓街門牌六壹九號西餐館現因各件或旋磨或志圖別業願將該餐館全盤招人承受餐館內所有用品具均新置備生意亦佳如有人欲營餐館事者請到該處一看判能以相宜價目與之事勿失此良機

Robson Cafe, 619 Street City

華埠 萬勝隆 高雲
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver B. C.

華埠 源隆 高雲
YUEN LUNG
P.O. Box 522 Phone 2833
1501 Government St. Victoria B. C. Can.

▼○▲源隆還鋪擴張生意廣告

本號開創四十餘年遷辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙賞顧各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆機各客書信遷兌銀兩快捷安當茲爲擴張生意起見曾購置大樓 座現已遷至該樓貿易冬門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收

司理 何文 謹啓

▼○▲多域利埠 源隆維記

廣利泰代理人 鄭華照 鄭廣耀謹啓

雲高 華廣利泰代理人 鄭華照 鄭廣耀謹啓

▲運鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢塵）三三六六
Kwong Lee Tai Co. 141 Pender Street East
Phone Sey. 3326 P. O. Box 803 Vancouver, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。賜棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣 人 趙不鉗 伍義于 啓

華埠 三民旅館 雲高
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

華埠 輔行公司 雲高

過冬 過年

各種送禮佳品俱全

本公司現辦到新鮮艷妝盒荔枝干金英芳水仙花時歎龍鳳絲巾檯山江西磁器紗燈花籃各歎竹器花盒巖菜大小糖羌種種齊備如蒙遠近僑胞惠顧當即致付上

Foo Hung Co.
97 Pender East Phone Sey. 8440 Vancouver B.C.
電話 （詩摩）三四四零

華埠 乾豐號 雲高
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.

▲雜貨廣告

向辦祖國雜貨葯材兼設西人餐館用品遠近僑胞賜顧取價額外從廉希爲留意

代理太平洋提督輪船公司客務兼接香港中和堂滙單

司理人馬大諄大洽謹白

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4811
45 Pender, St. E
Vancouver, B. C.

豬若欲製最摩登巴圖章祈即玲瓏中西文件式請來

代售爲利公司和害

鷄眼 司理
亂髮龜 馬玉球
包價 黃廣德
三條銀 余堯中
五毛 謹啓

華埠 廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西洲食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道關材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿意

何樹屏 先生寓內方派

▲電話（詩吟）二六六零

僑商 華埠 廣興祥 司理人關耀崇啓

▲西湖酒樓廣告

西山嵐氣。湖畔新晴。酒酣金觴。樓開白玉。西園東閣。香凝十弍闌干。湖月江風。輝映三千紅粉。酒良俱備甘旨。樓宇極其軒昂。簡中酒綠燈紅。任爾評花品竹。凡屬嗜茶博士。不妨晝夜品評。愛酒仙人。更可醉吟酩酊。況夫風扇迎凉。夏能却暑。電燈光耀。夜照廣寒。玉饌則味擬郇廚。烹餌則法參黃諸。不特殷勤招待。更或時食適宜。豈必盼彼美於西方。洵稱懽樂聽絃歌於湖上。堪擬莫愁者也。諸君子堯趨以來遊。本主人鴻立而延竚。舖在片打街東二十三號半

▲電話（矢毛）一九三六

雲埠西湖酒樓 司理 李泌珂 同啓 同利 林杏舉啓

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上毛下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠 和市旅舖主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marbage Mgrs.

整春應念花柳九散廣告

本號生不借重蘇杭珍寶藥料悉用各種道地藥品精製而來精功細煉確有奇效凡人因酒色過度精虛腎弱腰痛如折或夢遺滑泄或小便頻數或白濁如油或陽痿不舉或房事不能持久或早泄精冷或陰囊濕癢或下元虛憊腎氣不固或久病虛損或婦人帶下赤白或月經不調或產後血虛或小腹冷痛或子宮冰冷不孕或腰膝酸軟或飲食減少或及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈精生血旺體壯肥其有功於樂道無窮永久服者尤佳

強種自來精

定價 每一瓶銀二元五角 每一瓶銀一元五角 每一瓶銀一元

（郵費加本埠每瓶加二仙 外國每瓶加六仙）

參茸三鞭補腎丸 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛 每瓶銀一元

宿娼拍服犀角磨香丸 每瓶銀三元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

參茸燕窩開胃菊水 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

壯陽採戰忍精丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

種子揭被香丸 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

統治遠年痛楊梅毒丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

立止遠年虛濁補體善後丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

久戰快活丸 每瓶銀三元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

久合救大丸 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛 每瓶銀一元

立消健軍精噴保命散 每瓶銀四元 每瓶銀二元 每瓶銀一元

一笑喜行散 每瓶銀一元五毛 每瓶銀一元 每瓶銀一元

屢驗紅白痢症散每瓶銀一元五 每瓶銀一元 每瓶銀一元

百日可醫紅散 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

勝科速愈白帶丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元 每盒銀一元 每盒銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元 每盒銀一元 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥每瓶毫 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

立止肚血崩血崩血痛散每盒毫 每盒銀五元 每盒銀三元 每盒銀二元

學好珠寶四圍鑲 每盒銀五元 每盒銀三元 每盒銀二元

貴閨香滴種子丸 每盒銀五元 每盒銀三元 每盒銀二元

萬應救急驅邪甘露油（起死回生全活真人） 每瓶一元 半打五元

七日包愈腳痛風濕膏藥 二角貼 一元五毛

包愈非洋花柳廉珠藥線 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛 每瓶銀一元

魚口鎖蛇已潰去腐生肌 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

婦科通經種子歸麟丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

久戰五鞭壯力丸 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

龍涎香化痰止嗽丸 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

立止小腸痛氣攻心丸 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

積年疔瘡腫毒一掃光丸 每瓶銀二元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

打消魚口橫蛇便毒丸 每瓶銀三元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

不夜天久戰丸（與參茸大補丸同功） 每瓶銀三元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

打消癰疽瘡腫魚口萬應靈丹 每瓶銀三元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

立止花柳白濁眼汁去腐收痒丸 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛 每瓶銀一元

經驗秘打去瘀消腫經驗散每一料銀二元五毛 每一料銀一元五毛 每一料銀一元

治外感頭痛身熱寒熱散每一盒銀五毛十盒銀四元 每一盒銀五毛 每一盒銀五毛

通大便開結和中消血散 每瓶銀二元五毛 每瓶銀二元五毛 每瓶銀一元五毛

驗驗珠皮膚通經祛風去癢水 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

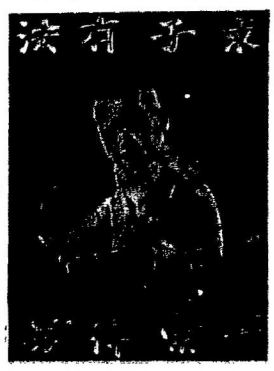
自製神效治明眼痛藥水 每瓶銀一元 每瓶銀一元 每瓶銀一元

驗驗助戰點睛靈（驗實不倒） 每盒銀一元五毛 每盒銀一元五毛 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛 每盒銀一元五毛 每盒銀一元五毛

奇妙壯胃丸（功能專治痘後大餓） 每盒銀四元 每盒銀四元 每盒銀四元

驗積雪丹（力能開胃收斂延年） 每盒銀五元 每盒銀五元 每盒銀五元



總發行所 HOO WING HERB CO. 026 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

海狗乃水族最強最淫之物壯陽種子之物其精與其鞭與其腎與其血與其肉與其骨與其皮與其毛皮與其筋與其脂與其膏與其油與其肝與其腸與其胃與其腦與其髓與其尾與其爪與其牙與其齒與其舌與其口與其目與其耳與其鼻與其頭與其面與其手與其足與其身與其全體之功能壯陽種子之物其精與其鞭與其腎與其血與其肉與其骨與其皮與其毛皮與其筋與其脂與其膏與其油與其肝與其腸與其胃與其腦與其髓與其尾與其爪與其牙與其齒與其舌與其口與其目與其耳與其鼻與其頭與其面與其手與其足與其身與其全體之功能

○○搜除花柳積毒藥皂丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔楊梅五淋七疝凡屬跨花柳症服之四粒見功服廿點鐘久治濁止痛收效最速此丸出世花柳絕種梅瘡不侵身體所以常爲視強壯盛如患以上病者速當請服毋勿圖疑望多受苦無錢醫藥成大患難此忠告

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 即蒙自理 扶老藥局恭元事啓

每盒六兩庄銀五元

此丸治陰陽不和百脈虛損之最得法者凡諸勞動多操工作者及患遺大過腎腸衰弱精神健忘用此丸治初起也覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎氣虛弱遺精耳鳴腰部酸疼腿骨發熱遺失總緣此腦部之病人多未知日久失治流入腎虛病症名醫十醫救一此症於美洲發現尤甚可惜此丸歸者美因不知腦部功能壯之人良能培元固腎肥壯身體歲數增年減少壯精快

○○加料大海狗補壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔楊梅五淋七疝凡屬跨花柳症服之四粒見功服廿點鐘久治濁止痛收效最速此丸出世花柳絕種梅瘡不侵身體所以常爲視強壯盛如患以上病者速當請服毋勿圖疑望多受苦無錢醫藥成大患難此忠告

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 即蒙自理 扶老藥局恭元事啓

每盒六兩庄銀五元

此丸治陰陽不和百脈虛損之最得法者凡諸勞動多操工作者及患遺大過腎腸衰弱精神健忘用此丸治初起也覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎氣虛弱遺精耳鳴腰部酸疼腿骨發熱遺失總緣此腦部之病人多未知日久失治流入腎虛病症名醫十醫救一此症於美洲發現尤甚可惜此丸歸者美因不知腦部功能壯之人良能培元固腎肥壯身體歲數增年減少壯精快

（一）開會日分校是否合有辦事兼職
（二）開會日分校是否合有辦事兼職
（三）開會日分校是否合有辦事兼職
（四）開會日分校是否合有辦事兼職
（五）開會日分校是否合有辦事兼職
（六）開會日分校是否合有辦事兼職
（七）開會日分校是否合有辦事兼職
（八）開會日分校是否合有辦事兼職
（九）開會日分校是否合有辦事兼職
（十）開會日分校是否合有辦事兼職

各校各組知（一）不收卷資惟投卷者須書明姓名及英文住址（二）限十壹月貳十五號以前止截
逾期不候（三）取錢與否原卷概不發還（四）答題不拘字數惟將問題按照次序每抄一題對答一
題以答足十題方能入選（五）收卷處本埠房舖在雲埠片打街東壹百零四號 中華會館樓下 [illegible]
Chow Co. 104 Pender Street East Vancouver, B. C.
利峰教員學子書先生評題（六）所有佳卷業經聘多
悟心鋼筆一枝 丙等五十名每名賞洋色旗信紙一冊 （賞格）甲等拾名每名賞新奇彈弓刀仔一把 乙等拾名每名賞雅緻

特別減價發售
唱碟存貨大多
唱碟極多印便目錄送閱函寄即寄
新到唱碟極多印便目錄送閱函寄即寄

（唱碟寄費貴客自理）

雲高埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

ENG CHOW COMOANY 104 Pender Street East Vancouver, B.C.

岡州廖智先生祖傳自製萬應膏藥丸散

擅醫花柳梅瘡腎疔痔漏瘰骨溜腫筋證年瘀毒發生一切奇雜雜症

萬應鉄打風濕膏藥 每兩一元
風濕之病有腫與不腫者有腫而痛有不腫而痛有走而不走者有皮色不變而慌欬痛者有骨介（骨考）麻木手足不仁者有肉苦麻木如欒大纔者又有骨節如火如冷者皆是風濕之病此等症風陰虛大小等皆發五纔病者宜速治之若任其遲延即根深帶固變成頑疾治之甚難此膏有九牛二虎之力煖胃温胃之功先用火水或茄汁遍熱羌搽患處後貼膏藥貼後數分鐘便見奇功一二日全愈重症多幾天如見搽癒再用熱羌等搽之或見起紅腫大小粒不可驚慌蓋大疾一到賦集必起變亂再搽再厲自然掃穴犂庭鉄打損傷均貼患處

刀傷止血止痛散 每服一元

鉄打刀傷還魂丸 每個五毛
傷於內用酒開食傷外用酒開數患處開食壹湯用酒服之半點內即止痛

立止發氣丸 每服二元五
用羌湯沖服

心氣痛散 每峙二元五
心氣之症連兩脇痛而喉又閉嘔瀉水沖服其痛立止

萬應拔毒生肌膏 來已患處
凡外科一切無論等皮焦肉爛鉄打刀傷黑痣核等症貼到應效如神

寄售處 雲高埠 源來棧藥房 麗生打金舖 二埠 新錦和 吸咳三昌

總發行永華藥房

本號專辦祖國大都菜米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各歎顧繡檀山及各歎竹器瓷禮物各品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味

▲喊線（詩麼）六二五六零 ▲信箱 五六零

鄭厚和 福藉敬

雲高埠 合生號 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大都菜米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各歎顧繡檀山及各歎竹器瓷禮物各品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味

▲喊線（詩麼）六二五六零 ▲信箱 五六零

鄭厚和 福藉敬

告廣

英洲尤魚唐山糯米粉麥行 米粉米糯公司 魚尤譚榮

本號設到晒英晴雨適合開舖多年優素各 實號光顧不勝銘感美洲各埠統由速東新來各等號收粉價雖分到何種米粉也現本號為保與中國貨不惜貨本行有與個股實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米結米運來自開機器搶粉備供各位專做批行按價極廉而論該粉豈有自證但係真正貨而且新鮮如消係金該粉原質食味甜香已無船倉蕪氣與陳米味雖係與速東運來各號生粉有天淵之分別 諸君祭辦認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霜咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

Wing Hing Fish Co. Fairville, N. B. Can.

WING SANG COMPANY
11 POWER STREET, CAR.
VANCOUVER, B. C.

中華民國十一年十二月十五日

敬祺
鳴謝盛儀
黃鶴齋頓

小說

保壽鑑(三)(平湖)

又一夕、友人邀往戲院觀劇、見鄭紅茶、惟以出自美人之手、但覺香醇濃郁、沁入心脾、雖玉液瓊漿不過是、既而向婦詰及居址、婦言妾家不遠、即在堅道之第幾號、門外有紫藤花一架者是也、君有暇便可來以百謀不遂、因寄跡廁門、藉以謀機會、言之可愧也、婦曰、此亦文人生活、何足以言爲病、君言亦未免太世故矣　（未完）

調查

吉林物產

（一）貂鼠　貂以皮爲貴、毛根紫色、上也、根色青、曰青幹、次也、又次則毛根灰白、爲草幹、貂鼠甚小、而捕貂法頗爲繁重、貂好捕灰鼠、林中松子實熟時、灰鼠覓食、貂必隨至、山民每驗松子多寡浮沉、憐故我銷兵有顧先燒鵲及時奮勵讀書紳錦片前程聊賞望　步子籌先生元旦雜感原韻　（魯門）

斡旋有力欲擎天　逐鹿當然捷足先　籌安軍備鞏疆邊　中國何時靖遠氛　聊效書初酬雅詠　梅棚舒妍占歲早　東皇此日司新令　頌獻椒花第一天

送年繼興又迎春　聯牘開道著鞭先　征鴻不惜顯身遠　望重人才修國本　春臺從此民同樂　奉和李子籌先生元旦雜感原韻　（月池）

斗柄回寅又一年　幹旋有力欲擎天　逐鹿當然捷足先　籌安軍備鞏疆邊　繪想青蓮詠百篇

談屑

獻壽致詞最貴之風

自晉代迄今已久矣　故世人莫不喜人以吉語相加　雖然、人頌以善、而已實不講衛生　則壽於何有、人祝以富貴、而已實鬼勘儉　則錢何不貴賤　祝詛國敵可、實國掃滅、而反問自己　如未能稍盡國民之責任、則國又何從而興哉、故藺由已求、由已自勉耳、世徒憑廣賀之辭而可致哉、

大漢公報錄雜

中華民國十貳年

新聞紙第廿貳卷

詩界

春日思家

（嵩球）

蘧瑗五十自知非　寧過未能我願違　砧催寒暮己如飛　椿樹風搖藉蔭稀　故鄉楊柳尚依依　曹茂森

元旦書懷

虛負韶華廿五春　逝波興感惜芳辰　入世修名務勒珉　及時奮勵讀書紳　步子籌先生元旦雜感原韻　（魯門）

幹旋有力欲擎天　逐鹿當然捷足先　籌安軍備鞏疆邊　中國何時靖遠氛　聊效書初酬雅詠

班本

（建武）

頑童拜年(四)(心)

（雜白）呀、又似嘈、好、以後聽你話、綵結宜春頻欲寄、萱花日暖生機暢、萬里征人歸念切、元旦書懷　曹茂森

虛負韶華廿五春　逝波興感惜芳辰　入世修名務勒珉　及時奮勵讀書紳　步子籌先生元旦雜感原韻　（魯門）

幹旋有力欲擎天　逐鹿當然捷足先　籌安軍備鞏疆邊　中國何時靖遠氛　聊效書初酬雅詠

斗柄回寅又一年　征鴻不惜顯身遠　望重人才修國本　春臺從此民同樂　奉和李子籌先生元旦雜感原韻　（月池）

送年繼興又迎春　聯牘開道著鞭先　梅棚舒妍占歲早　東皇此日司新令　頌獻椒花第一天

（雜白）呀、又似嘈、好、以後聽你話、綵結宜春頻欲寄、萱花日暖生機暢、萬里征人歸念切、元旦書懷　曹茂森

姚樹南治花柳百病天下無雙

▲破天荒花界毒症百病天下無雙醫生姚樹南現由美國三藩市特來云哥華埠開設醫局兼分支總藥房利便同胞親到就醫靈丹丸散近便取用親到包醫格外減平花柳風濕白濁白帶疳疔痔漏爛肉爛脚限日收功來函問症詳明病原按症發藥快車付上自製靈丹各種齊備參茸玉桂格外相宜

▲踵門包醫各症限期收功列明於下

五淋白濁　婦人白帶限期一天重兩天完全收功永無後患
久虛虛滑　婦人虛帶限期三天重五天完全收功
初起疳疔痔漏橫枝芒果限期三天收功
風濕骨痛或花柳骨痛限期三天止十五天全愈
癬症十六種初起不論何種限期一天收功
陰陽腫痛紫斑神章五圖病原看症輕重一言決斷限日收功
以上各症係踵門求包醫者定必限期全愈如有同治種種頑惡症請來一試方知余言之不謬也

▲萬應花柳接骨丹中外馳名　每罐五元　大盒四元小盒式元
▲三鞭強種補腎丸　大盒五元小盒兩元半
▲揀癬藥水限一次　每罐五毛　每盒一元
▲龍鳳久戰快樂丸包用　每罐一元五毛　每罐銀一元五毛
▲獨步瘡科白膏藥　每兩銀一元　每貼銀五毛

參茸玉桂各種膏丹丸散齊備但全名目太多不能盡錄

▲五淋神速止痛白濁丸　大盒四元小盒式元　每盒一元
▲揀疔毒一掃光散　每罐銀一元五毛
▲男女交合愛惜丸包用　每罐銀一元　每盒一元
▲珠珀白濁膏爛腳爛肉第一好用　每貼銀五毛
▲萬應風濕膏藥　每貼銀五毛

花柳專科

Phone Sey 3863 L
通信處
云哥華埠
姚樹南醫生
總支藥房

YEW SHE NAM
37 Pender St. E.
VANCOUVER B. C.
Caraba

郵費買者自理

啓者弟特來加屬普救同胞疾苦利便同胞求醫請花柳一科非係名醫雖以收效或遺毒日久其症更深非從名醫入手而主命攸關予也自鑒於此特從中西名師求學功專數十之秋遊世懸壺前館設仆三藩市醫愈千萬惡疾有口皆碑製成百煉之金丹問心無愧雖非國手亦是蠻心四海五洲賣盡江湖之藥千瘡百吼醫能無苦之人丸散膏丹有求必應疳疔痔漏着手回春請看五圖方知病原之苦試服一罐丸散清除大毒之根病所醫各症兼製各種丸散並無水銀輕粉却墜斷種之藥如用墜毒害人實假藥棍騙回腕錢財天誅地滅也

▲姚樹南諸般止咳散

本醫生症師求學頗得新傳監製咳散十蒸九晒煅煉得法配合得宜確有十牛力虎之功藥性和平不燥不燥雖有久年之咳症服醫無效者宜服此散立即見功男女孕婦小孩一概服之大人每次服散一包臨時用滾水沖服初染外感風寒者宜用生薑四片煎湯沖服小孩一歲以上者每包分作三次服凡人身體染有咳嗽症蓋肺腑金畏火者也遇熱則咳或金性剛燥惡冷遇寒則咳且肺家嬌臟攻擊之劑既不任受而外生皮毛最易受邪不行表散則邪氣留連而不解做寒做咳由外感而來此方溫潤和平凡有一概咳嗽等症宜用此散百發百中既無攻擊過當之虞大有腎門驅賊之勢是以客邪易散肺氣安虛熱諸般咳嗽等症宜用此散百發百中既無攻擊過當之虞大有腎門驅賊之勢是以客邪易散肺氣安恬宜其投之功效如神曾服見功或服即止三服全愈永無復發之患諸君如有咳症者請試一服方知予言之不謬也

▲代理處

金利源云哥華埠　Gim Lee Yuen Eld.　77 Pender Street E.　Vancouver, B. C.
永祥源云哥華埠　Wing Chong Yuen Co.　535 Carrall Street　Vancouver, B. C.
永利源維多利埠　Wing Lee Yuen Co.　Victoria, B. C.

姚樹南醫生廣告

雲高華埠
▲裕昌隆廣告
本號開張數年之久茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道葯材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送安捷定無遲後請君垂青歡迎禮厚

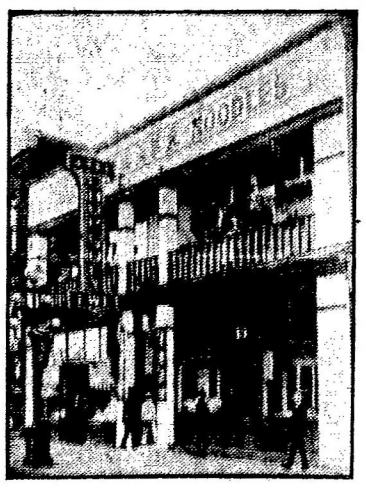
林翰元先生寓內方脈
▲并擅醫外科花柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

司理　林立　湯林普慶

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W. Phone Sey. 1748



東方珍錯、華國文章、萃陶醉屈醒之名流、品評醇酒、辨洞犁濁賢之佳釀、信步登樓、本酒樓開張已久、旅肯來遊者、朱履三千、出入迓迎者、車馬塡塞、悅目、入座倍覺怡神、且廚師美比易牙、嘉客均稱適口、諸君子幸垂青顧之不勝也

本酒樓主人謹啓

雲高華埠洋服店
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

（宜相）
內外洋服
靴帽衣箱
褲皮袋
氈絲毛巾
絲正絲
各齊備

司理　盤強啓

協和安

華埠雲高

華埠房藥泰養雲高

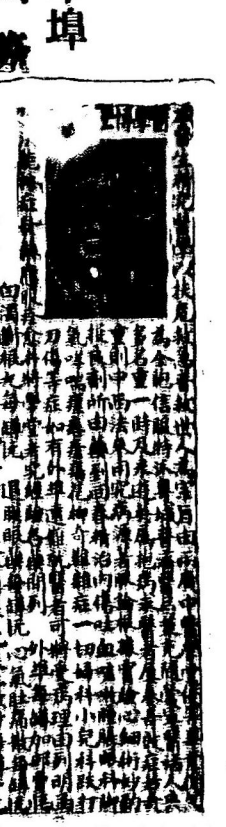
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.

（接理）
▲環球電報
加拿大　滙快捷
美國中國　無悞
上海香港　兌
廣州

司理　盤伸啓

（發售）
中西良藥化粧香品留聲機器名伶唱碟剃刀鉸剪自來水筆文房用具莫不齊備專辦大帮馬匹參玉桂花旗參發行兼散售

通信處
Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B. C.



▲○遠東酒樓新張廣告

▲電話（矢咕）一壹〇九　又（矢唐）三四六九〇

劉日初醫生自製靈驗壹粒丸散膏丹

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料員五元
●●●天下聞名萬應靈藥　每罐員五毛
●●●補身壯陽九轉丸　每罐員一元
●●●腎虛壯陽種子丸　每罐員一元　每罐員五元
●●●自濁無憂丸　每罐員一元
●●●傳單快看絕大補力　每罐員一元
●●●服目重光　明科名醫
●●●死而復生　花柳症得救
◉◉◉救害同胞

Dr. LAU YIT CHO 592 GUT AVE.
寓在金山大埠都柯倫五月〇